



### מדיניות סיוע כספי למטופל (FAP):

Loma Linda University Medical Center, Loma Linda University East Campus Hospital, Loma Linda University Surgical Hospital Loma Linda University Health Beaumont-Banning ("LLUMC") הוא חלק מארגון מבוסס-אמונה השואף לענות על הצרכים הבריאותיים של המטופלים באזור השירות הגיאוגרפי שלנו. משימתם של LLUMC היא "להמשיך את תפקיד הריפוי של ישו המשיח, ולהפוך את האדם לשלם." משימתם של LLUMC מוצגת במפורש באמצעות מדיניות סיוע כספי (Financial Assistance Policy, FAP) זו. בראש ובראשונה, האחריות של LLUMC היא לוודא כי מטופליהם מקבלים טיפול רפואי רחום, הולם ובזמן, תוך התחשבות בפרטיות המטופל, בכבודו ובהסכמה מדעת.

אנו מחויבים להבטיח כי טיפול רחום ואיכותי יהיה זמין לכל אדם, ללא קשר ליכולתו לשלם. מדיניות הסיוע הכספי של LLUMC מסייעת להנגיש שירותים רפואיים נחוצים לכל חברי הקהילה שלהם. הגדרה זו כוללת אנשים שאין להם ביטוח בריאות ולא יכולים לשלם את חשבון בית החולים שלהם, כמו גם מטופלים שיש להם ביטוח אך הם לא מסוגלים לשלם את החלק בחשבון שאינו מכוסה על ידי הביטוח. בהתאם לנסיבות, להכנסה ולגודל המשפחה, ייתכן שחלק מהמטופלים לא יידרשו לשלם עבור שירותים; אחרים עשויים להתבקש לשלם תשלום חלקי.

### מי זכאי?

מטופלים שההכנסה המשפחתית שלהם היא 350% או פחות מההנחות העוני הפדרליות עשויים להיות זכאים לסיוע דרך LLUMC. טיפול חינוג זמין עבור מטופלים שאינם מבוטחים וההכנסה המשפחתית שלהם היא 200% או פחות מההנחות העוני הפדרליות. הנחות חלקיות זמינות עבור מטופלים מבוטחים ושאינם-מבוטחים בין 201% ל 350% מההנחות העוני הפדרליות.

לטובתך, אם אינך מבוטח, אנחנו מבקשים שתגיש בקשה ל-Medi-Cal. אם אתה מטופל ב-LLUMC, נוכל לעזור לך עם תהליך הבקשה ל-Medi-Cal. במהלך ההרשמה הפתוחה, ייתכן שתוכל לקבל כיסוי במסגרת Covered California.

### מה מכסה מדיניות הסיוע הכספי?

מדיניות הסיוע הכספי מכסה שירותי חירום ושירותים רפואיים חיוניים ב-LLUMC. שירות נחשב שירות רפואי חיוני כאשר יש בו צורך הכרחי וסביר להגנה על חיים, למניעת מחלה משמעותית או נכות משמעותית, או להקלה על כאבים חמורים. שירותים ייחודיים, בהם זמינים טיפולים חלופיים בעלי יעילות רפואית, לא כלולים בהגדרה זו. דוגמאות כוללות: (1) שירותי ניתוחים קוסמטיים ו/או פלסטיים; (2) שירותי פוריות; (3) תיקון ראייה; (4) טיפול בפרוטונים; (5) הליכים רובוטיים; (6) אורתוטיקה/תותבות; (7) הריון פונדקאי; או (8) שירותים אחרים, המיועדים בעיקר לנחמת המטופל ו/או לנחות המטופל. מדיניות הסיוע הכספי אינה חלה על שירותי רופאים שניתנו ב-LLUMC. ניתן למצוא רשימה מלאה של ספקים שאינם מכוסים במסגרת מדיניות זו בכתובת

<https://medical-center.lomalindahealth.org/financial-assistance#llumc>



## סכומי חיוב כלליים (Amounts Generally Billed, AGB)?

אדם הזכאי למדיניות הסיוע הכספי לא יחויב בסכום הגבוה משיעורי Medicare לטיפול חירום או טיפול רפואי הכרחי אחר.

### איך להגיש בקשה:

בקשות למדיניות הסיוע הרפואי זמינות לכל המטופלים ללא תשלום. הן זמינות באינטרנט בכתובת <https://medical-center.lomalindahealth.org/financial-assistance#llumc>. לקבלת עותקים מודפסים, אנא פנה למחלקות הקבלה וההרשמה הממוקמות בכל המתקן.

### בקשת מידע אלקטרוני לגבי התכנית:

עותקים אלקטרוניים של מידע על התכנית זמינים בדואר אלקטרוני לפי בקשה. התקשר ל-558-8613 (909) כדי לבקש עותקים אלקטרוניים. בעת השיחה, היה מוכן לספק כתובת דוא"ל אליה ניתן לשלוח את המידע.

### קבלת פרטי התוכנית באופן אישי:

מידע על התכנית זמין במחלקות הקבלה וההרשמה ב-LLUMC.

### בקשת מידע על התוכנית או סיוע בטלפון:

צוות הסיוע הכספי זמין בטלפון כדי לספק מידע, לקבוע זכאות למדיניות הסיוע הכספי, ולסייע למטופל המגיש בקשה למדיניות הסיוע הכספי. ניתן להגיע אל היועצים במספר הטלפון: 558-8613 (909), שני – שישי, 7:30 – 16:00.

### בקש מידע על התוכנית בדואר רגיל בארה"ב:

מטופל יכול לבקש מידע על התוכנית בדואר. ניתן לשלוח בקשות מידע אל:

Loma Linda University Medical Center  
P.O.Box 700  
Loma Linda, CA 92354

### שפות אחרות:

עותקים של מדיניות הסיוע הכספי, טופס הבקשה למדיניות הסיוע הכספי והסיכום בשפה פשוטה זמינים באנגלית וספרדית. שפות אחרות עשויות להיות זמינות גם כן. לקבלת מידע נוסף, ניתן להתקשר למספר הטלפון 558-8613 (909) או לשוחח עם חבר בצוות הסיוע הכספי.